



**MOTO™** EM325

**Руководство пользователя**



# HELLOMOTO

---

Представляем новый мобильный телефон **MOTO™** EM325! Этот тонкий, простой в использовании музыкальный телефон с ярким дизайном, несомненно, привлечет внимание.

- **Мой телефон, мой стиль** — Поместите на начальный экран телефона (стр. 35) фотографию, сделанную с помощью **камеры** телефона, или загрузите последний музыкальный хит и установите в качестве мелодии звонка.
- **Большой выбор способов связи** — Оставайтесь на связи с коллегами по работе и друзьями благодаря голосовым функциям (стр. 27) и сообщениям (стр. 55).
- **Разнообразные музыкальные функции** — Используйте музыкальный проигрыватель (стр. 58), чтобы создать список воспроизведения из мелодий, которые будут будить вас по утрам. Или используйте FM-радио (стр. 62), чтобы слушать любимую музыку или новости. А благодаря проводной стереогарнитуре или высококачественной стереогарнитуре **Bluetooth®** прослушивание будет удобным и приятным.
- **Камера** — Запечатлейте важные моменты своей жизни на **фотографиях** (стр. 63).
- **Удобные инструменты** — Даже если вы не дома и не в офисе, необходимые функции, такие как «Контакты», «Калькулятор», «Будильник», «Календарь» и другие (стр. 77), всегда под рукой.
- **Развлечения** — Почему бы в свободную минутку не выйти в Интернет (стр. 68) или не поиграть (стр. 69)?

Далее представлен краткий обзор внешнего вида телефона.





Некоторые функции меню:


### Начальный экран



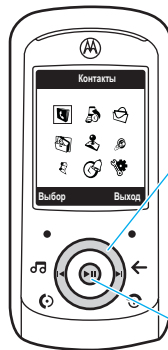
1

Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте **клавишу питания**  в течение нескольких секунд или до тех пор, пока не загорится дисплей.


2

Нажмите **центральную клавишу** , чтобы открыть **главное меню**.


### Меню



3

Нажмите **клавишу перемещения**  **вверх, вниз, влево или вправо**, чтобы выделить пункт меню.

4

Нажмите **центральную клавишу** , чтобы выбрать выделенный пункт.

Это стандартная структура начального экрана и главного меню. **Меню и начальный экран вашего телефона могут немного отличаться.**

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Некоторые функции мобильного телефона зависят от возможностей и настройки используемой сети оператора сотовой связи. Кроме того, отдельные функции могут быть отключены оператором или их функциональный диапазон может быть ограничен настройками сети. Сведения о доступности тех или иных функций можно получить у оператора сотовой связи. Все сведения о функциях, функциональных возможностях и других спецификациях продукта, а также сведения, содержащиеся в настоящем руководстве пользователя, основаны на последней информации и считаются достоверными на момент публикации. Компания Motorola сохраняет за собой право вносить изменения в эти сведения или спецификации без предварительного уведомления или каких-либо обязательств со своей стороны.

Товарный знак MOTOROLA и эмблема со стилизованным символом М зарегистрированы в Патентном ведомстве США. Товарные знаки Bluetooth являются собственностью их владельца и используются компанией Motorola, Inc. по лицензии. Java и все остальные марки и товарные знаки, основанные на Java, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Sun Microsystems, Inc. в США и других странах. Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Майкрософт (Microsoft Corp.). Windows XP и Windows Media являются товарными знаками корпорации Майкрософт (Microsoft Corp.).

© 2008 Motorola, Inc. Все права защищены.

**Внимание.** Внесение каких-либо изменений в конструкцию мобильного телефона без специального их утверждения компанией Motorola лишает владельца оборудования права на его эксплуатацию.

## Уведомление об авторских правах на программное обеспечение

Описанные в этом руководстве товары компании Motorola могут включать в себя хранящееся в полупроводниковой памяти или на других носителях и охраняемое авторским правом программное обеспечение, правообладателем которого является компания Motorola или независимые производители. Законы Соединенных Штатов Америки и других стран защищают исключительные права компании Motorola и независимых производителей программного обеспечения на программные изделия, охраняемые авторским правом, например, исключительные права на распространение или воспроизведение программного обеспечения. Соответственно, в степени, допускаемой законодательством, запрещается каким бы то ни было способом модифицировать, вскрывать технологию, распространять или воспроизводить защищенное авторскими правами программное обеспечение, содержащееся в продуктах компании Motorola. Кроме того, приобретение товаров компании Motorola не предполагает предоставления прав прямо или косвенно, по процессуальному отводу или каким бы то ни было иным способом, на какую бы то ни было лицензию, действующую в рамках авторского права, патентов или патентных заявок компании Motorola или независимых производителей программного обеспечения, за исключением обычной не эксклюзивной безвозмездной лицензии на использование, источником которой являются положения соответствующего законодательства, действующие в случае продажи товара. Номер руководства: 68004096025

# Содержание

---

<b>Структура меню</b> . . . . .	8	Ответ на вызов . . . . .	27	Блокирование и разблокирование клавиатуры	33
<b>Техника безопасности</b> . . . . .	10	Изменение стиля звонка	28	<b>Советы</b> . . . . .	34
<b>Заявление Федеральной комиссии связи США (FCC) о соответствии стандартам</b> . . . . .	16	Сохранение номера Вызов сохраненного номера телефона	28	<b>Настройка</b> . . . . .	35
<b>Эксплуатация и уход</b> . . . . .	17	Свой номер телефона	28	Настройка начального экрана	35
<b>Соответствие нормативам ЕС</b> . . . . .	18	<b>Основные функции</b> . . . . .	29	Стили звонка и сигналы	35
<b>Начало работы</b> . . . . .	20	Начальный экран	29	Параметры ответа	36
Об этом руководстве	20	Индикаторы состояния	30	Фон	36
SIM-карта	21	Клавиши регулировки громкости	30	Заставка экрана	37
Карта памяти	21	Громкая связь	30	Цветовой стиль	37
Аккумулятор	22	Карта памяти	31	Подсветка	38
Включение и выключение телефона	27	Коды и пароли	32	Дополнительные функции настройки	38
Выполнение вызова	27	Блокирование и разблокирование телефона	32	Общий сброс	39
				Общая очистка	40



<b>Вызовы</b> . . . . .	<b>41</b>	Ввод цифр . . . . .	53	<b>Подключения</b> . . . . .	<b>70</b>
Повторный набор		Удаление букв и слов . . . . .	54	Беспроводное соединение	
номера . . . . .	41	Ввод символов . . . . .	54	Bluetooth® . . . . .	70
Последние вызовы . . . . .	41	<b>Сообщения</b> . . . . .	<b>55</b>	Кабельное соединение . . . . .	73
Звонок по номеру		Отправка сообщения . . . . .	55	Настройка USB . . . . .	76
пропущенного вызова . . . . .	42	Получение сообщения . . . . .	55	<b>Инструменты</b> . . . . .	<b>77</b>
Ожидание вызова . . . . .	43	Голосовая почта . . . . .	56	Личный органайзер . . . . .	77
Быстрый набор . . . . .	43	Другие функции		Справочник . . . . .	78
Блокнот . . . . .	43	сообщений . . . . .	57	Сеть . . . . .	79
Экстренные вызовы . . . . .	44	<b>Развлечения</b> . . . . .	<b>58</b>	Данные SAR . . . . .	80
Таймеры вызовов . . . . .	44	Музыкальный		Информация ВОЗ . . . . .	82
Меню вызова . . . . .	45	проигрыватель . . . . .	58	Конфиденциальность	
Гарнитура . . . . .	46	FM-радио . . . . .	62	личных сведений и защита	
Дополнительные функции		Фотографии . . . . .	63	данных . . . . .	83
вызовов . . . . .	47	Изображения . . . . .	65	Безопасность во время	
<b>Ввод текста</b> . . . . .	<b>50</b>	Голосовые заметки . . . . .	67	вождения . . . . .	84
Настройка режимов		Интернет . . . . .	68	Предметный указатель . . . . .	86
ввода . . . . .	50	Развлечения и игры . . . . .	69		
Метод Multi (TAP) . . . . .	52				
Метод iTAP™ . . . . .	53				

# Структура меню

## Главное меню



### Контакты



### Последн. вызовы

- Входящ. вызовы
- Исход. вызовы
- Блокнот
- Удалить всё
- Время вызова
- Стоим. вызова \*
- Объем пер. дан.
- Врем. пер. дан.



### Сообщения

- Новое сообщ.
- Входящ. сообщ.
- Исходящ. сообщ.
- Черновики
- Голосовая почта
- Сообщ. браузера
- Готовые сообщ.
- Шаблоны MMS



### Органайзер

- Калькулятор
- Календарь
- Функции
- Чат \*
- STK \*
- Фонарик



### Игры



### Интернет

- Браузер
- Web-закладки
- Перейти к URL
- Журнал
- Web-сессии
- Web-настройки

\* Зависит от сети



### Мультимедиа

- Камера
- Поиск мультимедиа
- Картинки
- Голос. заметки
- FM радио
- Моя картинка



### Будильник



### Настройки

- (см. следующую страницу)

Это стандартная структура  
главного меню. **Меню вашего  
телефона может отличаться.**

## Меню «Настройки»



### Мои настройки

- Рабочий экран
- Цветовой стиль
- Фон
- Заставка экрана
- Сигнал крышки
- Быстрый набор



### USB

- USB-модем
- USB-диск



### Соединение Bluetooth

- [Найти меня]
- [Добавить аудиоустр.]
- Настройка



### Стили вызова

- Стиль
- Свойства *стиля*



### Переадресация

- Если занято
- Нет ответа
- Недоступаем
- Недоступен
- Все вызовы
- Отменить всё



### Настр. вызовов

- Префикс набора
- Таймер вызова
- Настр. тарифов \*
- Показать номер
- Ожидан. вызова
- Ответ люб. клав.
- Инф. о сессии
- Авто-набор



### Настр. гарнитуры

- Автоответ



### Режим "В самолете"

- Режим "В самолете"
- Запрос при включении



### Основная настр.

- Время и дата
- Заккрытие крышки
- Подсветка
- Язык меню
- Яркость
- Режим ввода
- Индик. соединен.
- Завод. установки
- Завод. установки



### Состояние телеф.

- Мой тел. номер
- Активная линия \*
- Индикация батар.
- Устройства хранения
- Место загрузки



### Безопасность

- Блокир. телефона
- Забл. клавиатуру
- Прилож. блокир.
- Фиксирован набор \*
- Блокир. вызова
- Ограничение вызовов
- PIN-код
- Новые пароли



### Сеть оператора \*

- Новая сеть
- Настройки сети
- Доступные сети
- Мой список сетей
- Службн. сигнал
- Сигнал сброса вызова
- Выбор диапазона



### Фонарик

- 30 секунд
- 1 минута
- 2 минуты

\* Зависит от сети

# Техника безопасности и общая информация

---

В этом разделе содержится важная информация о безопасной и эффективной эксплуатации Вашего мобильного устройства. Ознакомьтесь с данной информацией, прежде чем приступить к использованию мобильного устройства.<sup>1</sup>

## Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии

Ваше мобильное устройство снабжено приемником и передатчиком. Будучи включенным, оно принимает и передает радиочастотную (РЧ) энергию. Во время разговора система обработки соединения контролирует уровень мощности, на котором мобильное устройство осуществляет передачу.

Мобильное устройство Motorola разработано в соответствии с нормативными требованиями по влиянию РЧ на человека, принятыми в Вашей стране.

---

<sup>1</sup> Информация, приведенная в настоящем документе, заменяет общую информацию по технике безопасности в руководстве пользователя, выпущенном до 1 января 2007 г.

## Меры предосторожности при эксплуатации

Для оптимальной работы мобильного устройства и обеспечения допустимого уровня влияния РЧ на человека, предусмотренного соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила.

### Эксплуатация устройства

Разговаривая по мобильному устройству, держите его так, как будто это обычный проводной аппарат.

При ношении мобильного устройства на теле всегда следует пользоваться поставляемыми с устройством или разрешенными компанией Motorola клипсами, держателями, футлярами, чехлами или ремешками. Если вы не пользуетесь поставляемыми или разрешенными компанией Motorola аксессуарами (или если вы носите мобильное устройство на ремешке на шее), то при использовании устройства следует держать устройство и антенну на расстоянии не менее 2,5 сантиметра от тела.

При использовании любой функции в мобильном устройстве по работе с данными (с помощью или

без помощи вспомогательного кабеля) следите, чтобы мобильное устройство и его антенна располагались на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от Вашего тела.

Использование аксессуаров, неразрешенных компанией Motorola, может привести к превышению норм воздействия РЧ мощности мобильного устройства. Список рекомендуемых аксессуаров Motorola помещен на сайте [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### **Радиочастотные помехи/совместимость**

Практически все электронные устройства подвержены влиянию радиочастотных помех от внешних источников, если они недостаточно защищены, содержат конструктивные недостатки или неправильно настроены для работы с РЧ. В некоторых случаях Ваше мобильное устройство может вызвать интерференцию с другими устройствами.

### **Во избежание проблем с радиочастотными помехами, следует выполнять нижеприведенные инструкции**

Отключайте мобильное устройство во всех помещениях, где имеются таблички с соответствующими надписями.

Находясь в самолете, всегда отключайте мобильное устройство по требованию экипажа. Если устройство имеет специальный режим "В самолете" или аналогичную функцию, проконсультируйтесь с экипажем на предмет возможности использования мобильного устройства в полете.

### **Импантируемые медицинские устройства**

Если вы пользуетесь имплантированными медицинскими устройствами, такими как кардиостимулятор или дефибриллятор, проконсультируйтесь с лечащим врачом перед началом эксплуатации мобильного устройства.

Люди с имплантированными медицинскими устройствами должны соблюдать следующие меры предосторожности.

- ВСЕГДА держите ВКЛЮЧЕННОЕ мобильное устройство на расстоянии более 20 сантиметров от имплантированного медицинского устройства.
- НЕ носите мобильное устройство в нагрудном кармане.
- При разговоре по мобильному устройству держите устройство у уха с противоположной от имплантированного устройства стороны для минимизации возможного взаимодействия.
- Немедленно ОТКЛЮЧИТЕ мобильное устройство, если есть подозрение, что оно создает помехи кардиостимулятору.

Прочтите инструкции по эксплуатации имплантированного устройства, предоставляемые производителем, и следуйте им. Если у вас возникли дополнительные вопросы по использованию мобильного устройства вместе с имплантированными медицинскими устройствами, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

## **Меры предосторожности при вождении**

Проверьте, разрешено ли использование мобильного устройства во время вождения в соответствии с местным законодательством. Всегда соблюдайте эти предписания.

Используя мобильное устройство при вождении автомобиля, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Сосредоточьте все ваше внимание на процессе вождения и дорожной обстановке. Использование мобильного устройства может отвлекать внимание. Прекратите использование мобильного устройства, если вы не можете сосредоточиться на процессе вождения.
- Используйте гарнитуру (функцию громкоговорящей связи “handsfree”), если она имеется.
- Если дорожная обстановка этого требует, сверните с дороги и остановитесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.
- Не размещайте мобильное устройство в зоне развертывания подушки безопасности.

Рекомендации по эксплуатации мобильных устройств содержатся в разделе «Использование мобильного устройства во время вождения» данного руководства пользователя или на веб-странице Motorola [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

Использование мобильного телефона за рулем может отвлекать внимание водителя. Прервите телефонный разговор, если вы не можете сосредоточиться на процессе вождения. Кроме того, в некоторых местах использование

мобильных устройств и аксессуаров может быть запрещено или ограничено. Всегда соблюдайте законы и предписания при эксплуатации данных продуктов.

## Предупреждения по эксплуатации

Пользуясь мобильным устройством в общественных местах, соблюдайте все приведенные на предупреждающих табличках требования.

## Зоны с потенциально взрывоопасной средой




Потенциально взрывоопасные зоны обычно (но не всегда) оборудованы соответствующими знаками. К таким зонам относятся места с наличием горюче-смазочных материалов (например, под палубой корабля), приспособления для транспортировки или хранения топлива или химических веществ, помещения, в воздухе которых присутствуют химические вещества или частицы, такие как волокна, пыль или металлическая пыль.



Отключите мобильное устройство перед тем, как войти в зону с потенциально взрывоопасной средой. Запрещается извлекать, устанавливать или заряжать аккумуляторы в такой обстановке.

Искра в потенциально взрывоопасной обстановке может вызвать взрыв или пожар.

## Условные обозначения

На аккумуляторах или на мобильном устройстве могут быть следующие символы:

Символ	Описание
	Важная информация по технике безопасности.
	Нельзя сжигать использованные аккумуляторы или мобильное устройство.
	Аккумуляторы или мобильное устройство следует сдать на переработку в соответствии с действующими правилами. За более подробной информацией обратитесь в местный центр утилизации.
	Запрещается выбрасывать аккумуляторы или мобильное устройство в мусорный контейнер.

Символ	Описание
	Не допускайте попадания влаги на аккумулятор, зарядное устройство и на мобильное устройство.
	Прослушивание музыки или голосовых сообщений с помощью наушников при максимальной громкости может вызвать ухудшение слуха.

## Аккумуляторы и зарядные устройства

**Внимание.** Ненадлежащее использование аккумуляторов может привести к возгоранию, взрыву, протечке или другим опасным ситуациям. Дополнительную информацию см. в разделе «Эксплуатация аккумулятора и правила техники безопасности при использовании аккумулятора» данного руководства пользователя.

## Риск удушья

Ваше мобильное устройство и его аксессуары могут содержать съемные детали, при проглатывании которых дети могут задохнуться. Держите мобильное устройство и его аксессуары вне досягаемости маленьких детей.

## Стекланные элементы

Некоторые элементы Вашего мобильного устройства могут быть изготовлены из стекла. Это стекло может разбиться при падении мобильного устройства на твердую поверхность или при сильном ударе. В случае, если стекло разбилось, не прикасайтесь к нему и не пытайтесь вынуть его. Не используйте мобильное устройство, пока не замените стекло в специализированном сервисном центре.

## Припадки/временное потемнение в глазах

Некоторые люди подвержены эпилептическим припадкам или потемнению в глазах, если они смотрят на мерцающий свет, например, во время видеоигры. Эти припадки или потемнения в глазах могут случиться с людьми, даже если раньше они никогда не возникали.

Если Вы подвержены таким припадкам или потемнениям в глазах или имеете наследственную предрасположенность к ним, проконсультируйтесь с Вашим врачом, прежде чем Вы начнете играть в видеоигры на мобильном устройстве или использовать режим, при котором возникает мерцающий свет на мобильном устройстве.

Вы должны прекратить пользование мобильным устройством и проконсультироваться с врачом,



если у Вас наблюдается любой из указанных ниже симптомов: судороги, подергивания глаз или мышц, потеря сознания, непроизвольные движения или дезориентация. Во избежание появления этих симптомов рекомендуется во время игры включить все внутреннее освещение, держать экран на максимальном расстоянии от глаз, каждый час делать перерыв не менее чем на 15 минут, а также прекратить игру, если Вы сильно устали.

## **Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости**



Прослушивание музыки или голосовых сообщений с помощью наушников при максимальной громкости может вызвать ухудшение слуха.

## **Травмы при повторяющихся движениях**

Когда Вы выполняете повторяющиеся действия, например, при нажатии клавиш или вводе символов с клавиатуры, Вы можете ощущать определенный дискомфорт в кистях, предплечьях и плечах, шее или других частях тела. Если Вы ощущаете физический дискомфорт во время или

после использования мобильного устройства, прекратите использование и обратитесь за медицинской помощью.

# Заявление Федеральной комиссии связи США (FCC) для пользователей о соответствии стандартам

---

**Действие следующего предписания распространяется на все изделия, получившие одобрение Федеральной комиссии связи США (FCC). Годные к эксплуатации изделия снабжены логотипом Федеральной комиссии связи США (FCC) и/или идентификатором в формате FCC-ID:xxxxxx на наклейке изделия.**

Компания Motorola не одобряет внесение пользователем любых изменений или модификаций в конструкцию изделия. Любые изменения и модификации могут лишить владельца оборудования права на его эксплуатацию. См. ст. 47 Свода федеральных правил, часть 15.21.

Данное устройство удовлетворяет требованиям, перечисленным в части 15 Правил Федеральной комиссии связи США (FCC). Эксплуатация устройства должна выполняться в соответствии с двумя следующими положениями: (1) устройство не может быть источником помех и (2) должно работать в условиях помех, включая те, что могут вызывать сбои в работе. См. ст. 47 Свода федеральных правил, часть 15.19(3).

Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части

15 Правил Федеральной комиссии связи США (FCC). Эти ограничения разработаны с целью обеспечения защиты от помех в домашней установке. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиоволн. Если данное оборудование установлено и используется с отклонениями от требований инструкции производителя, то оно может стать источником сильных помех для радиоприема. Однако нет гарантии, что оно не станет источником помех, если будет установлено правильно. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых выявляется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться снизить степень влияния помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между изделием и приемником.
- Подключить изделие и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к своему поставщику или к специалисту в области радио и телевидения.

# Эксплуатация и уход

---

Чтобы обеспечить нормальную работу вашего телефона Motorola, берегите его от воздействия:



## любых жидкостей

Берегите телефон от воды, дождя, повышенной влажности, пота и других жидкостей. Если телефон намокнет, не пытайтесь высушить его с помощью фена или микроволновой печи, это может привести к повреждению аппарата.



## высоких или низких температур

Не подвергайте телефон воздействию температур ниже 0°C/32°F или выше 45°C/113°F.



## микроволн

Не пытайтесь сушить телефон в микроволновой печи.



## пыли и грязи

Берегите телефон от частиц пыли, грязи, песка, пищевых продуктов и других посторонних субстанций.



## моющих средств

Протирайте телефон только сухой мягкой салфеткой. Не используйте спирт или другие чистящие средства.



## падения

Не роняйте телефон.

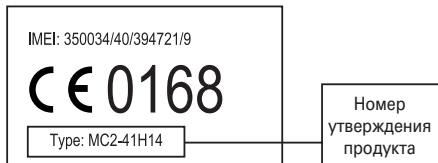
# Заявление о соответствии директивам Европейского Союза



Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:

R&TTE) в сети Интернет по адресу [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) – чтобы найти нужную ДОС, введите в строку поиска этого Web-сайта номер утверждения с этикетки Вашего продукта.

- Основными требованиями и прочими релевантными положениями Директивы 1999/5/ЕС
- Всеми другими релевантными Директивами ЕС



Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта. Вы можете найти Декларацию о соответствии (ДОС) Вашего продукта Директиве 1999/5/ЕС (Директиве

# Правильная утилизация — забота об окружающей среде

---



Если на изделие компании Motorola нанесен указанный символ, не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами.

## Утилизация мобильных устройств и аксессуаров

Не утилизируйте мобильные устройства и электрические аксессуары (такие как зарядные устройства, гарнитуры или аккумуляторы) с бытовыми отходами. Данные устройства необходимо утилизировать в соответствии с правилами сбора и утилизации отходов, установленными местными или региональными властями. Кроме того, вы можете вернуть ненужные устройства и аксессуары в любой местный авторизованный центр обслуживания Motorola. Подробную информацию о правилах утилизации в различных регионах, одобренных компанией Motorola, а также дополнительных мерах по утилизации, принимаемых компанией

Motorola, смотрите на сайте [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

## Утилизация упаковки мобильного устройства и руководства пользователя

Упаковку устройств и руководства пользователя необходимо утилизировать только в соответствии с правилами сбора и утилизации отходов, установленными местными властями. За дополнительной информацией обращайтесь к представителям местной власти.





# Начало работы


## Об этом руководстве

В этом руководстве используется следующий способ описания пути доступа к функциям меню:

**Поиск функции:**  >  Последн. вызовы  
> Входящ. вызовы

Это означает, что на начальном экране необходимо выполнить следующие действия.

- 1 Нажмите *центральную клавишу* , чтобы открыть главное меню.
- 2 Перейдите к пункту  *Последн. вызовы* и нажмите центральную клавишу .
- 3 Перейдите к пункту *Входящ. вызовы* и нажмите центральную клавишу .

**Совет.** Нажмите центральную клавишу  или **ВЫБРАТЬ**, чтобы выбрать выделенный пункт.

### Символы



Таким значком обозначаются функции, которые зависят от сети/подписки и могут поддерживаться не во всех регионах. Для получения дополнительных сведений обратитесь к оператору сотовой связи.



Таким значком обозначаются функции, для использования которых необходимы дополнительные принадлежности.

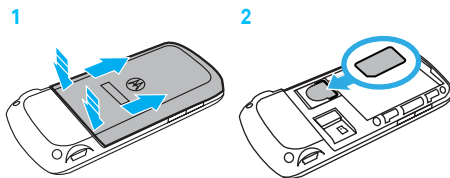
## SIM-карта

На *SIM-карте* (модуль идентификации абонента) содержится личная информация, в частности ваш номер телефона и контакты. Она также может содержать настройки голосовой почты и текстовых сообщений.


Если установить SIM-карту в другой телефон, в нем будет использоваться ваш номер.

**Внимание!** Не сгибайте и не царапайте SIM-карту. Не подвергайте ее воздействию статического электричества, влаги и пыли.

**Совет.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что SIM-карта полностью вставлена в телефон.



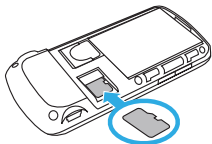
## Карта памяти

Для хранения и использования мультимедийных объектов (таких как музыкальные файлы и изображения) можно использовать съемную карту памяти microSD (объемом до 2 ГБ). 

**Примечание.** Если требуется использовать карты памяти объемом более 1 ГБ, рекомендуется использовать карты SanDisk, одобренные компанией Motorola.

## Установка карты памяти

При установке карты памяти убедитесь, что металлические контакты карты направлены вниз. Поместите верхнюю часть карты памяти под металлическую полоску и протолкните ее в держатель.



## Извлечение карты памяти

Чтобы извлечь карту памяти, осторожно нажмите на карту и выдвиньте ее из держателя.

## Аккумулятор

### Безопасная эксплуатация аккумулятора

- **ВАЖНО! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАЙТЕ**

### ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ АККУМУЛЯТОРОВ.

Большинство проблем с аккумуляторами возникает при их неправильном использовании, особенно при использовании поврежденных аккумуляторов.

### ОБЯЗАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ СЛЕДУЮЩИМ РЕКОМЕНДАЦИЯМ

- **Запрещается разбирать, ломать, прокалывать, резать аккумулятор или любым иным образом нарушать его целостность.**
- **Не допускайте контакта телефона или аккумулятора с водой.** Вода может попасть на электрические схемы телефона и вызвать их окисление. При намокании телефона и/или аккумулятора обратитесь для их проверки к оператору сотовой связи



или в компанию Motorola даже при отсутствии видимых нарушений в работе.

- **Не допускайте соприкосновения аккумулятора с металлическими объектами.** Продолжительный контакт выводов аккумулятора с металлическими предметами, например с ювелирными изделиями, может привести к перегреву аккумулятора.
- **Не оставляйте аккумулятор вблизи источников тепла.** Чрезмерный нагрев может повредить телефон или аккумулятор. Высокие температуры могут привести к вздутию, протечке или неправильной работе аккумулятора. Поэтому:
  - Не сушите мокрый или влажный аккумулятор с помощью бытовых электроприборов или тепловых источников, таких как фен или микроволновая печь.

- Не оставляйте телефон в автомобиле при высокой температуре.

- **Не роняйте аккумулятор или телефон.** При падении, особенно на твердую поверхность, телефон и аккумулятор могут повредиться.
- **Обратитесь к оператору сотовой связи или в компанию Motorola, если телефон или аккумулятор поврежден в результате падения или воздействия высокой температуры.**

**ВАЖНО! ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КАЧЕСТВЕННОЙ И БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНУЮ ПРОДУКЦИЮ КОМПАНИИ MOTOROLA.** Чтобы потребитель мог отличить подлинный аккумулятор Motorola от аккумулятора другого производителя или поддельного (которые могут быть недостаточно безопасны), Motorola маркирует свои аккумуляторы голограммой. Убедитесь в наличии на

приобретенном аккумуляторе голограммы «Motorola Original».

**Компания Motorola рекомендует использовать только аккумуляторы и зарядные устройства марки Motorola.**

Мобильные устройства Motorola предназначены для работы с аккумуляторами Motorola. Если на дисплее отображается сообщение **Недопуст. батарея** или **Зарядка невозмож.**, выполните следующие шаги:

- извлеките аккумулятор и проверьте наличие на нем голограммы «Motorola Original»;
- если голограммы нет, значит это аккумулятор другой марки;
- если голограмма есть, установите аккумулятор обратно и попробуйте зарядить его еще раз;

- если сообщение появляется снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр Motorola.

**Важно!** Гарантией Motorola не предусмотрено возмещение ущерба, нанесенного телефону вследствие применения аккумуляторов и/или зарядных устройств других производителей.

**Предупреждение.** Использование аккумуляторов или зарядных устройств других производителей может привести к возгоранию, взрыву, протечке или другим опасным ситуациям.

## **ПРАВИЛЬНАЯ И БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ**

Правильная утилизация аккумулятора имеет большое значение не только для безопасности, но и для защиты окружающей среды. Потребители могут сдать старые аккумуляторы в торговых точках и у операторов сотовой связи. Для получения дополнительных сведений по

утилизации посетите следующие сайты в Интернете:

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)
- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/)  
(только на английском языке)

**Утилизация.** Своевременно утилизируйте старые аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.

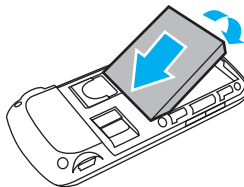


Дополнительные сведения по этому вопросу можно получить в местном центре утилизации или соответствующей государственной организации.

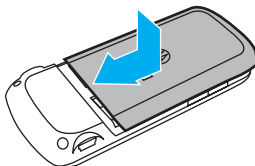
**Предупреждение.** Не бросайте аккумулятор в огонь – он может взорваться.

## Установка аккумулятора

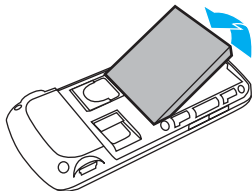
1



2



## Извлечение аккумулятора



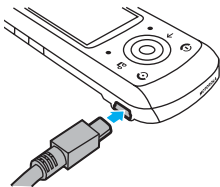
**Примечание.** Аккумулятор плотно прижат к телефону для обеспечения постоянного контакта.

## Зарядка аккумулятора

Новые аккумуляторы поставляются частично заряженными.

Подключите зарядное устройство к телефону и электрической розетке.

Прежде чем начнется зарядка, может пройти несколько секунд. По




завершении зарядки на дисплее телефона появится сообщение **Батарея заряжена**.

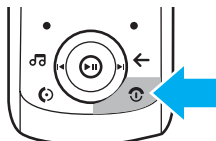
### Заметки по зарядке аккумулятора телефона

- Заряжать аккумуляторы следует при комнатной температуре. Во время зарядки не подвергайте аккумуляторы воздействию температур ниже 0 °С или выше 45 °С.
- Новые аккумуляторы поставляются частично заряженными.
- Новые аккумуляторы или аккумуляторы, хранившиеся в течение длительного времени, могут заряжаться дольше обычного.
- Благодаря схемному решению аккумулятора и системы зарядки Motorola, аккумулятор невозможно зарядить больше, чем позволяет его номинал.


**Примечание.** Для зарядки аккумулятора можно также использовать USB-порт компьютера. Перед подключением телефона к компьютеру загрузите и установите драйвер зарядки с сайта [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

## Включение и выключение телефона


**Чтобы включить телефон,** нажмите и удерживайте клавишу  несколько секунд или до тех пор, пока не включится дисплей.




При появлении запроса введите четырехзначный код разблокирования. Четырехзначный **код разблокирования** телефона изначально имеет значение **1234** или четыре последние цифры вашего номера телефона (см. стр. 32).

**Чтобы выключить телефон,** нажмите и удерживайте клавишу  несколько секунд.


## Выполнение вызова


Для выполнения вызова введите номер телефона и нажмите . Сведения о дополнительных функциях вызовов см. на стр. 41.

Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу .




**Совет.** Ваш собеседник говорит, что он вас не слышит? Убедитесь, что микрофон не закрыт пальцем (см. стр. 2).

## Ответ на вызов

Когда телефон звонит и/или вибрирует, нажмите клавишу  или откройте крышку, чтобы ответить на вызов. Сведения о вариантах ответа см. на стр. 36.

Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу .

## Изменение стиля звонка

**Поиск функции:**  >  Настройки >  Стили  
вызова

Доступны следующие варианты: Громко, Тихо, Вибро-вызов, Вибро и звонок или Бесшумный (см. стр. 35).


## Сохранение номера

Можно сохранить до 1000 телефонных номеров в меню Контакты.

- 1 Введите номер на начальном экране и нажмите **СОХРАН.**
- 2 Введите имя контакта и другие данные для телефонного номера.
- 3 Нажмите **СОХРАН.**, чтобы сохранить номер.

## Вызов сохраненного номера телефона

**Поиск функции:**  >  Контакты

- 1 Выберите нужную запись.
- 2 Нажмите  для вызова абонента.

**Подсказка.** В меню Контакты введите первые буквы записи для осуществления быстрого поиска.

**Совет.** Установите значок Контакты в качестве одной из функций клавиши перемещения на рабочем экране для еще более быстрого доступа (см. стр. 35).

## Свой номер телефона

**Поиск функции:**  >  Настройки >  Состояние телеф. > Мой телеф. номер

**Совет.** Нужно посмотреть свой номер телефона во время вызова? Нажмите **МЕНЮ** > Мой телеф. номер.

# Основные функции

Основные элементы телефона см. на стр. 2.


## Начальный экран

При включении телефона отображается *начальный экран*.



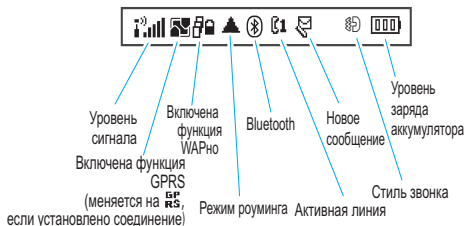
**Примечание.** Начальный экран вашего телефона может немного отличаться от приведенного здесь.

*Ярлыки программных клавиш* отображают текущие функции программных клавиш. Сведения о расположении программных клавиш см. на стр. 2.

Нажмите *клавишу перемещения*  вверх, вниз, влево или вправо для выбора элементов на начальном экране.

# Индикаторы состояния

Индикаторы состояния отображаются в верхней части телефона:



# Клавиши регулировки громкости

Используйте клавиши регулировки громкости, расположенные сбоку телефона, чтобы:

- менять громкость динамика или громкоговорителя во время разговора;

- менять уровень громкости звонка (если телефон находится в режиме ожидания, не во время вызова или воспроизведения музыки);
- менять уровень громкости во время воспроизведения музыки.

**Примечание.** Для увеличения или уменьшения громкости звука при прослушивании музыки с помощью стереоустройства Bluetooth (гарнитуры, стереосистемы автомобиля и т. д.) используйте клавиши регулировки громкости, расположенные **на этом устройстве**.

# Громкая связь

Используйте громкоговоритель телефона, чтобы разговаривать, не держа телефон возле уха. Чтобы включить громкую связь во время вызова, нажмите



клавишу **Вкл.дин.** Чтобы отключить громкую связь, нажмите клавишу **Выкл.дин.**

Чтобы освободить руки во время разговора, можно также использовать дополнительную проводную гарнитуру с разъемом 3,5 мм или гарнитуру Bluetooth®.

**Примечание.** Гарнитура с разъемом мини-USB не поддерживается.

## Карта памяти




Мультимедийное содержимое, такое как песни и фотографии, можно сохранять как во внутренней памяти телефона, так и на дополнительной карте памяти.

**Примечание.** Файлы, защищенные авторскими правами, нельзя загружать и сохранять на карте памяти.

## Форматирование карты памяти

Перед первым использованием карту памяти необходимо отформатировать **с помощью телефона**. При этом создаются необходимые папки и обеспечивается возможность чтения телефоном содержимого карты памяти. Если карту памяти нужно форматировать, появится соответствующий запрос.

**Внимание!** При форматировании с карты памяти удаляется вся содержащаяся на ней информация.

**Примечание.** Для доступа к музыкальным файлам, хранящимся на карте памяти microSD, нажмите  > **МЕНЮ** > **ВЫБРАТЬ** (левая программная клавиша). Для доступа к изображениям, хранящимся на карте памяти microSD, нажмите  >  **Мультимедиа** > **Картинки** > **Все изображения**, а затем **МЕНЮ** > **Изменить место хранения** > **Карта памяти**. Все музыкальные файлы отображаются независимо от того, где они сохранены. Файлы изображений необходимо

сохранять в папке **mobile\Picture** карты памяти. Если на карте памяти не сохранены никакие файлы, телефон автоматически переключится на внутреннюю память.


## Коды и пароли

Четырехзначный **защитный код** телефона изначально имеет значение **1234** или четыре последние цифры вашего номера телефона.

Оператор сотовой связи может установить новый код. В противном случае рекомендуется самим изменить этот код для защиты личной информации. Код разблокирования должен содержать четыре цифры.

**Чтобы изменить код или пароль, выполните следующие действия.**

**Поиск функции:**  >  Настройки >

 Безопасность > Новые пароли

**Примечание.** Если вы забыли защитный код, обратитесь к оператору сотовой связи.


## Блокирование и разблокирование телефона

Телефон можно заблокировать с помощью четырехзначного кода, чтобы им не могли воспользоваться посторонние.

**Примечание.** С заблокированного телефона можно выполнить экстренные вызовы (см. стр. 44). Заблокированный телефон будет по-прежнему звонить или вибрировать при входящих вызовах или сообщениях.

Чтобы заблокировать телефон, выполните следующие действия.

**Поиск функции:**  >  Настройки >


 Безопасность > Блокир. телефона > Блокир. сейчас или Автоблокировка

Введите четырехзначный код разблокирования и нажмите ОК. Сначала на экране телефона появится сообщение Телефон блокирован, а затем будет отображаться надпись Код блок. телеф., пока телефон не будет разблокирован.

Чтобы разблокировать телефон, введите четырехзначный код и нажмите ОК.




Чтобы изменить код разблокирования телефона, выполните следующие действия.

**Поиск функции:**  >  Настройки >


 Безопасность > Новые пароли > Код блок. телеф.

## Блокирование и разблокирование клавиатуры

Клавиатура блокируется автоматически **при закрытии крышки телефона**, если для параметра Таймер блок. клавиат. установлено значение Вкл.





Чтобы включить таймер, нажмите  >  Настройки >  Безопасность > Заблок. клавиатуру > Таймер > 2 секунды, 4 секунды или 8 секунд.






Для разблокирования клавиатуры **при закрытой крышке** нажмите любую клавишу и выберите РАЗБЛОК. > ОК.

Для блокирования клавиатуры **при открытой крышке** нажмите и удерживайте .

# Советы

На начальном экране (стр. 29) можно использовать клавиши быстрого доступа.


Чтобы...	Сделайте следующее
Сделать снимок	Нажмите  >  Мультимедиа > Камера для включения камеры, а затем  , чтобы сделать снимок.
Просмотреть последние исходящие вызовы	Нажмите клавишу  .

Чтобы...	Сделайте следующее
Использовать клавиши быстрого доступа к приложениям	Нажимайте левую и правую программные клавиши или клавишу перемещения  .
Получить доступ к голосовой почте	Нажмите и удерживайте клавишу  .
Изменить стиль звонка	Нажмите и удерживайте клавишу  .
Использовать музыкальный проигрыватель	Нажмите клавишу  .
Использовать FM-радио	Нажмите и удерживайте клавишу  .

# Настройка

## Настройка начального экрана

**Поиск функции:**  >  Настройки >  Мои настройки > Рабочий экран > Клав. раб. экрана

Функции	
Показать иконки	Отображение или скрытие значков быстрого доступа на начальном экране.
Вверх, Вниз, Влево, Вправо	Выбор функций, доступных при нажатии клавиши перемещения (  ) на начальном экране вверх, вниз, влево или вправо.

## Стили звонка и сигналы

Телефон звонит и/или вибрирует для оповещения о входящих вызовах или других событиях. Звонок или вибрация называется *сигналом*.

### Установка стиля




Иногда нужно слышать мелодию звонка, а иногда нужно, чтобы она не звучала.




**Поиск функции:**  >  Настройки >  Стили вызова

Выберите один из стандартных стилей, включая стили **Вибрация** и **Бесшумный**.

## Установка сигналов

Установите сигналы для различных событий, например оповещения о получении сообщения или новом вызове.




**Поиск функции:**  >  Настройки >  Стили вызова

- 1 Перейдите к пункту **Свойства стиля** и нажмите клавишу .
- 2 Перейдите к нужному типу сигнала и нажмите клавишу .
- 3 Перейдите к нужному параметру и нажмите .

**Примечание.** Телефон воспроизводит образец музыкального сигнала для каждого выделенного параметра. Если не используется гарнитура, мелодии звонка воспроизводятся через динамик телефона.




## Параметры ответа

Можно настроить телефон таким образом, чтобы отвечать на вызовы нажатием любой клавиши.



**Поиск функции:**  >  Настройки >  Настр. вызовов > Ответ люб. клав.

## Фон

Установите картинку в качестве фонового изображения на начальном экране.

**Поиск функции:**  >  Настройки >  Мои настройки > Фон

**Чтобы выбрать фоновое изображение, выполните следующие действия.**



- 1 Перейдите к пункту **Картинки** и нажмите клавишу .
- 2 Перейдите к нужному изображению и нажмите клавишу .

или

Выберите **Выкл.**, чтобы отключить фоновое изображение.




**Примечание.** Телефон отображает образец каждого выделенного изображения.

**Чтобы изменить формат фонового изображения, выполните следующие действия.**



- 1 Перейдите к пункту **Выравнивание** и нажмите клавишу .
- 2 Перейдите к пункту **В центре, Замостить** или **По разм. экрана** и нажмите клавишу .

## Заставка экрана

Установите картинку в качестве заставки экрана. Заставка отображается, когда телефон не используется.

**Поиск функции:**  >  **Настройки** >  **Мои настройки** > **Заставка экрана**.

**Чтобы выбрать заставку, выполните следующие действия.**

- 1 Перейдите к пункту **Картинки** или **Фотоальбом** и нажмите клавишу .
- 2 Перейдите к нужному изображению и нажмите клавишу .

или

Выберите **Выкл.**, чтобы отключить заставку.




**Примечание.** Телефон отображает образец каждого выделенного изображения.

## Цветовой стиль

Чтобы выбрать **Цветовой стиль** (или обложку), определяющий внешний вид экрана телефона,

нажмите  >  Настройки >  Мои настройки  
> Цветовой стиль.

## Подсветка

Чтобы установить время работы подсветки, нажмите  >  Настройки >  Основная настр.  
> Подсветка.

## Дополнительные функции настройки

### Функции

#### Громкость звонка




 >  Настройки >  Стили вызова > Свойства  
*стиля* > Громкость вызова

#### Сигнал слайдера

 >  Настройки >  Мои настройки > Звук слайдера




### Функции

#### Громкость клавиатуры

 >  Настройки >  Стили вызова > Свойства  
*стиля* > Громк. клавиат.

#### Напоминания

Установите в телефоне сигналы напоминаний для непрочитанных сообщений, пропущенных вызовов или полученных голосовых сообщений.

 >  Настройки >  Стили вызова > Свойства  
*стиля* > Напоминания

#### Установка времени и даты




 >  Настройки >  Основная настр. > Время и дата



## Функции

### Закрытие слайдера

Настройте телефон на продолжение или завершение задачи при закрытии слайдера.

 >  Настройки >  Основная настр. > Закрытие крышки

### Выравнивание текста

Выберите вариант расположения текста на начальном экране: По лев. краю, По центру или Выкл.

 >  Настройки >  Мои настройки > Рабочий экран > Выравнивание




### Отображение часов

Отобразите или скройте цифровые часы на начальном экране.

 >  Настройки >  Мои настройки > Рабочий экран > Часы

## Функции

### Язык меню

 >  Настройки >  Основная настр. > Язык меню

## Общий сброс

## Функции

### Общий сброс

Эта функция позволяет сбросить все настройки, кроме кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера.

 >  Настройки >  Основная настр. > Общий сброс

Чтобы сбросить все настройки, необходимо ввести **Защитный код: (по умолчанию 1234)**.

# Общая очистка



## Функции

### Общая очистка

Эта функция позволяет сбросить все настройки, кроме кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера, и удалить все пользовательские настройки и записи.

**Эта функция удаляет из памяти телефона все введенные пользователем данные, включая контакты и загруженные файлы.** После удаления восстановление данных невозможно.

Для всех настроек восстанавливаются заводские значения, за исключением кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера.

•• >  Настройки >  Основная настр. > Завод. установки



Чтобы сбросить все настройки, необходимо ввести **Защитный код: (по умолчанию 1234)**.

# ВЫЗОВЫ

---

Сведения о выполнении и приеме вызовов см. на стр. 27.

## Повторный набор номера


- 1 На начальном экране нажмите клавишу  для просмотра списка последних исходящих вызовов.
- 2 Чтобы выполнить вызов, выберите нужную запись и нажмите клавишу .

## Последние вызовы

В телефоне сохраняются списки номеров входящих и исходящих вызовов, даже если

соединение не было установлено. Эти списки сортируются в обратном хронологическом порядке. По мере добавления новых вызовов самые старые вызовы удаляются.



**Поиск функции:**  >  Последн. вызовы > Входящ. вызовы или Исход. вызовы

- 1 Перейдите к нужной записи.  
**Примечание.** Значок ✓ рядом с вызовом означает, что соединение было установлено.
- 2 Нажмите  для вызова абонента.  
Для просмотра сведений о вызове (таких как дата и время) нажмите **МЕНЮ** > **Просмотр**.

Во время просмотра списка последних вызовов нажмите **МЕНЮ** (левая программная клавиша), чтобы получить доступ к следующим функциям.

Функция	
Просмотр	Просмотр записи.
Удалить	Удаление записи.
Вызов	Вызов записи.
Отправ. сообщ.	Создание нового текстового сообщения с номером в поле Кому.
Сохранить	Сохранение записи в разделе Контакты.
Заблокировать	Блокирование вызовов с определенного номера телефона.
Личный список блокировок	Просмотр списка заблокированных номеров. Разблокирование номеров.

## Звонок по номеру пропущенного вызова

При пропущенном вызове раздается сигнал оповещения и на начальном экране отображается индикатор  (пропущенный вызов). Нажмите клавишу **Просмотр** для просмотра сведений о вызове, а затем нажмите  для звонка по этому номеру.

Для просмотра списка пропущенных вызовов выполните следующие действия.


**Поиск функции:**  >  **Последн. вызовы > Входящ. вызовы**

Сведения о прослушивании голосовых сообщений см. на стр. 56.

## Ожидание вызова

Если во время разговора **поступает второй вызов**, можно выполнить следующие действия.



- Для ответа на второй вызов и перевода первого вызова на удержание нажмите клавишу  или программную клавишу **ОТВЕТ**. Для переключения между вызовами нажмите клавишу **ПЕРЕКЛ.**.
- Чтобы перенаправить второй вызов на голосовую почту, нажмите **ИГНОРИР.**.

## Быстрый набор

В телефоне можно сохранить девять номеров телефонов, которые можно вызвать одним нажатием клавиши. Чтобы **сохранить** номер быстрого набора, выполните следующие действия.

**Поиск функции:**  >  Настройки >  Мои настройки > Быстрый набор


Чтобы **позвонить** по номеру быстрого набора, на начальном экране нажмите и удерживайте клавишу с цифрой, соответствующей номеру быстрого набора.

## Блокнот

Последний введенный набор цифр сохраняется в памяти *блокнота* телефона.


**Для использования номера, сохраненного в блокноте, выполните следующие действия.**

**Поиск функции:**  >  Последн. вызовы > Блокнот

Нажмите клавишу  для вызова номера или **СОХРАН.**, чтобы сохранить номер в разделе Контакты.


## Экстренные вызовы

Оператор сотовой связи программирует номера экстренных служб (например, 999, 112 или 911), вызвать которые можно в любом случае, даже если телефон заблокирован.

- 1 Введите номер экстренной службы.
- 2 Нажмите клавишу .

**Примечание.** Номера экстренных служб в разных странах могут отличаться. Запрограммированные в телефоне номера экстренных служб могут быть доступны не везде. Кроме того, иногда экстренные вызовы могут быть недоступны из-за условий окружающей среды, помех или сбоев в работе сети.




## Таймеры вызовов

**Время подключения к сети** – это время, прошедшее с момента подключения к сети оператора сотовой связи до завершения вызова нажатием клавиши . Также учитывается время, в течение которого звучат сигнал «занято» и звонок.

**Время подключения к сети, которое отслеживается с помощью сбрасываемого таймера, может не совпадать со временем, за которое взимается плата оператором сотовой связи. По вопросам, связанным с оплатой, следует обращаться непосредственно к оператору сотовой связи.**

### Функции

#### Установка таймера вызова

 >  Настройки >  Настр. вызовов  
> Таймер вызова

## Функции

### Настройка стоимости вызовов



•> > Настройки > Настр. вызовов  
> Настр. тарифов

### Просмотр таймеров вызовов

•> > Последн. вызовы > Время вызова

Перейдите к пункту Последн. вызов, Исход. вызовы, Входящ. вызовы, Все вызовы или Срок службы и нажмите **ВЫБРАТЬ**.

## Меню вызова

Во время вызова можно получить доступ к меню вызова, нажав клавишу **МЕНЮ**.

## Функции

### Отображение доступной телефонной линии

МЕНЮ > Мой телеф. номер

Перейдите к линии и нажмите **ВЫБРАТЬ**.

### Удержание вызова

МЕНЮ > Удержать

### Отключение микрофона

МЕНЮ > Выкл. микрофон

### Использование Bluetooth

МЕНЮ > Исполъз. Bluetooth

## Гарнитура

### Функции

#### Автоматический ответ

Можно автоматически отвечать на вызовы при подключенной гарнитуре.

 >  Настройки >  Настр. гарнитуры > Автоответ

**Примечание.** Моно- и стереогарнитура поддерживаются только для голосовых функций.

### Функции

#### Отображение контактов

МЕНЮ > Контакты

#### Выполнение другого вызова

МЕНЮ > Новый вызов

#### Отображение исходящих вызовов

МЕНЮ > Исход. вызовы

#### Отображение входящих вызовов

МЕНЮ > Входящ. вызовы

#### Отображение сообщений

МЕНЮ > Сообщения

#### Отображение календаря

МЕНЮ > Календарь

#### Изменение префикса набора

МЕНЮ > Префикс набора



## Функции

### Регулировка громкости

Нажимайте вверх или вниз клавиши регулировки громкости, расположенные сбоку телефона, чтобы регулировать громкость гарнитуры во время вызова.

**Примечание.** Для увеличения или уменьшения громкости звука при прослушивании музыки с помощью стереоустройства Bluetooth (гарнитуры, стереосистемы автомобиля и т. д.) используйте клавиши регулировки громкости, расположенные **на этом устройстве**.

## Дополнительные функции вызовов

### Функции




#### Международные вызовы



Если пакет услуг включает выполнение международных вызовов, нажмите и удерживайте клавишу **0**, чтобы вставить код выхода на международную связь (знак +). Затем введите код страны и номер телефона с помощью клавиатуры.

#### Переадресация вызовов

Чтобы установить или отменить переадресацию вызовов, выполните следующие действия.



 >  Настройки >  Переадресация

## Функции

### Быстрый набор

Каждой записи, сохраненной в разделе **Контакты**, присваивается номер быстрого набора. Для отображения номера быстрого набора, соответствующего номеру контакта, выполните следующие действия.

 >  **Контакты** > *[Запись]*

Для быстрого набора номера просто введите номер быстрого набора и нажмите клавишу , а затем .

## Функции

### Ограничение вызовов



Чтобы заблокировать входящие или исходящие вызовы, выполните следующие действия.

 >  **Настройки** >  **Безопасность** > **Блокир. вызова**




Выберите **Исход. вызовы**, **Входящ. вызовы** или **Отменить всё** и нажмите **ВЫБРАТЬ**.

При запросе введите код разблокирования (предоставляется оператором сотовой связи) и нажмите **ОК**.

## Функции

### Режим «В самолете»

Отключите в телефоне функцию вызова в тех местах, где запрещено использование мобильных телефонов. Это позволяет использовать на борту самолета музыкальный проигрыватель и другие функции, не требующие подключения к сети и не создающие помех для оборудования самолета.

 >  Настройки >  Режим "В самолете"

Для активации функций вызова отключите режим «В самолете».

# Ввод текста




Некоторые экраны позволяют использовать клавиатуру для ввода текста, например при создании сообщения.

## Настройка режимов ввода

Различные режимы ввода текста облегчают ввод имен, номеров и написание сообщений.

Режим ввода	
Первичный	Ввод текста с помощью заданного
Вторичный	метода ввода.
Числовой	Ввод только цифр (см. стр. 53).
Символьный	Ввод только символов (см. стр. 54).

**Чтобы назначить первичный или вторичный режим ввода текста, выполните следующие действия.**

- 1 На экране ввода текста нажмите **МЕНЮ**.
- 2 Перейдите к пункту **Настройка ввода** и нажмите .
- 3 Перейдите к пункту **Первичный** или **Вторичный** и нажмите .
- 4 Перейдите к одному из следующих параметров и нажмите .

Функции	
iTAP™	«Предугадывание» телефоном каждого слова по мере нажатия клавиш.

Функции	
Multi	Ввод букв и цифр нажатием клавиши один или несколько раз.

**Чтобы изменить режим ввода текста, выполните следующие действия.**

Нажимайте **#** на экране ввода текста до тех пор, пока не отобразится нужный режим.

**Чтобы выбрать или отредактировать режим ввода текста, выполните следующие действия.**

Нажмите **МЕНЮ > Режим ввода** на экране ввода текста и выберите нужный режим ввода.

## Регистр букв

Нажмите **0** на любом экране ввода текста для изменения регистра. Следующие индикаторы показывают выбранный режим.

Индикатор	
<b>ab</b>	все буквы строчные
<b>AB</b>	все буквы прописные
<b>Ab</b>	следующая буква прописная

## Индикаторы режима ввода текста

Если выбран Первичный или Вторичный режим ввода текста, следующие индикаторы показывают используемую настройку ввода:

Первичный	Вторичный	
1	2	Multi (TAP), все буквы строчные
1↑	2↑	Multi (TAP), следующая буква прописная
1↑↑	2↑↑	Multi (TAP), все буквы прописные
		iTAP™, все буквы строчные
		iTAP, следующая буква прописная
		iTAP, все буквы прописные


Следующие индикаторы обозначают Числовой или Символьный режим:

Индикатор	
12	режим ввода цифр
@	режим ввода символов

## Метод Multi (TAP)

Обычный режим ввода. Ввод текста в режиме **Multi (TAP)** состоит в перебирании букв и цифр, соответствующих нажимаемой клавише.

- 1 Нажмите клавишу один или несколько раз, пока не появится нужный символ.
- 2 Повторите эту операцию для ввода всех символов.

**Совет.** Нажмите , чтобы ввести пробел.

Для переключения между режимами ввода можно нажимать **#** на экране ввода текста. Если режим **Multi (TAP)** недоступен в качестве первичного или вторичного режима ввода, см. стр. 50.

## Метод iTAP™

Программное обеспечение iTAP соотносит однократные нажатия клавиш с общеупотребительными словами и «предугадывает» слово по мере его ввода. Этот метод может быть более быстрым, чем **Multi (TAP)**.

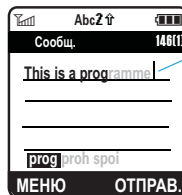
- 1 Нажимайте **↶** вправо или влево для прокрутки возможных комбинаций букв и выделения нужной комбинации.
- 2 Нажмите **↷** для введения выделенной комбинации.

Нажимая клавиши, можно добавлять буквы в конец комбинации.

или

Нажмите **⌘**, чтобы ввести выделенную комбинацию и вставить пробел.

Например, при нажатии клавиш **7 7 6 4** на экране могут появиться следующие комбинации букв:




Нажмите **↶** вверх, чтобы принять слово **programme**, или вниз, чтобы отклонить и продолжить ввод.

Нажмите **↷** вправо или влево, чтобы просмотреть другие предлагаемые слова.



## Ввод цифр

На экране ввода текста нажимайте **#** для переключения режимов ввода, пока не отобразится индикатор **12** (ввод цифр).



Введите цифры с помощью клавиатуры. По окончании ввода нажмите  для переключения режима ввода.


## Удаление букв и слов

Поместите курсор справа от текста, который необходимо удалить, а затем выполните следующие действия.

- Нажмите , чтобы удалить одну букву.
- Нажмите и удерживайте , чтобы удалить слово или все сообщение.

## Ввод символов

На экране ввода текста нажимайте  для переключения режимов ввода, пока не отобразится индикатор  (ввод символов).

- 1 Нажмите клавишу один или несколько раз для отображения возможных комбинаций символов в нижней части экрана.
- 2 Перейдите влево или вправо, чтобы выделить символ, и нажмите  для его ввода.



# Сообщения



---

Приложение «Сообщения» позволяет отправлять и получать текстовые (SMS/EMS) и мультимедийные (MMS) сообщения, а также использовать голосовую почту. Каждый тип сообщения позволяет отправить во вложении различные объекты. Доступные параметры отображаются в меню **Вставить**.



**Примечание.** В телефоне можно хранить до 750 SMS-сообщений в папках **Входящие**, **Исходящие** и **Черновики**.

## Отправка сообщения

**Поиск функции:**  >  Сообщения > Новое сообщ.



1 Введите текст сообщения.

- 2 Чтобы вставить изображение, звук или другой объект, нажмите **МЕНЮ** > **Вставить**.
- 3 Завершив составление сообщения, нажмите **ОТПРАВ**. Выберите одного или нескольких получателей.
- 4 Нажмите **ОТПРАВ**. (левая программная клавиша).

## Получение сообщения

При поступлении сообщения раздается сигнал оповещения, а на начальном экране отображается уведомление. Нажмите программную клавишу **Читать**, чтобы прочитать сообщение сразу, или сохраните его в папке входящих сообщений, чтобы прочитать позже. Для просмотра сообщений,

находящихся в папке входящих сообщений, выполните следующие действия.

**Поиск функции:**  >  Сообщения > Входящ. сообщ.

Перейдите к нужному сообщению. Нажмите **ВЫБРАТЬ**, чтобы открыть сообщение. Для MMS-сообщений сначала отображается мультимедийный объект, а затем само сообщение.




## Голосовая почта

Полученные сообщения голосовой почты сохраняются в сети.





При **поступлении** сообщения голосовой почты на дисплее телефона отображается соответствующий индикатор и сообщение **Новое голосовое сообщение**. Нажмите клавишу **Вызов** для вызова голосовой почты.

**Чтобы проверить наличие голосовых сообщений, выполните следующие действия.**

**Поиск функции:**  >  Сообщения > Голосовая почта > 

**Примечание.** Оператор сотовой связи может назначить номер быстрого набора **1** для вызова голосовой почты и предоставить дополнительную информацию об использовании голосовой почты.

**Чтобы настроить голосовую почту, выполните следующие действия.**

**Поиск функции:**  >  Сообщения > МЕНЮ > Настр. голос. поч.

## Другие функции сообщений



### Функции

#### Использование шаблона MMS

Выберите стандартный мультимедийный шаблон.

 >  Сообщения > Шаблоны MMS



#### Просмотр отправленных, полученных сообщений и черновиков

 >  Сообщения > Входящ. сообщ., Исходящ. сообщ. или Черновики

### Функции



#### Удаление сообщений

Удалите все сообщения или только сообщения из выбранной папки.

 >  Сообщения > МЕНЮ > Очистка сообщ.

Выберите Все, Входящ. сообщ., Исходящ. сообщ. или Черновики.

#### Просмотр состояния памяти сообщений

 >  Сообщения > МЕНЮ > Счетчик памяти > Состояние SMS или Состояние MMS

# Развлечения

## Музыкальный проигрыватель

Используйте телефон для воспроизведения музыкальных файлов в формате MP3, MIDI, AAC и AMR.

**Поиск функции:** нажмите 



**Примечание.** Воспроизведение в телефоне файлов MP3 со скоростью передачи данных выше 320 кбит/с не гарантируется. При попытке загрузить или воспроизвести подобный файл может появиться сообщение об ошибке или запрос на удаление файла.

**Совет.** Подключите стереогарнитуру для высокого качества воспроизведения музыки.

В меню Музыкальный плеер выберите одну из следующих функций.

### Вкладка

Воспроизведение	Выбор записи, воспроизводимой в текущий момент.
-----------------	---

Вкладка	
Все песни	Выбор записи для отображения или воспроизведения.
Списки воспроизведения	Воспроизведение списков воспроизведения и управление ими.
Исполнители	Выбор исполнителя для отображения или воспроизведения его песен.
Альбомы	Выбор альбома для отображения или воспроизведения входящих в него песен.
Жанры	Выбор музыкального жанра для отображения или воспроизведения относящихся к нему песен.

## Управление музыкальным проигрывателем

Используйте следующие функции для управления музыкальным проигрывателем.

Функция	
<b>Перемещение по списку песен</b>	Прежде чем воспроизводить песню, нажмите «⏪» вверх или вниз.
<b>Начало, приостановка и возобновление воспроизведения</b>	Нажмите «⏸».
<b>Перемотка вперед</b>	Нажмите «⏩» вправо и удерживайте (не менее двух секунд).
<b>Следующая/предыдущая запись</b>	Нажмите «⏮» вправо/влево и отпустите.

Функция	
Перемотка назад	Нажмите ◀▶ влево и удерживайте (не менее двух секунд).
Выключение	Нажмите НАЗАД.

**Совет.** Слушайте музыку в дороге. Используйте устройства, поддерживающие технологию Bluetooth® A2DP (например, стереонаушники), для более высокого качества воспроизведения музыки и устройства, поддерживающие технологию Bluetooth AVRCP (например, автомобильные стереосистемы), для управления воспроизведением. Для увеличения или уменьшения громкости звука при прослушивании музыки с помощью стереоустройства Bluetooth (гарнитур, стереосистемы автомобиля и т. д.) используйте клавиши регулировки громкости, расположенные **на этом устройстве**.

## Списки воспроизведения

**Поиск функции:**  >  Мультимедиа > Поиск мультимедиа > Списки воспроизведения

- Чтобы создать новый список воспроизведения, нажмите **Создать список воспр.**
- Чтобы выбрать и воспроизвести список воспроизведения, перейдите к списку и нажмите **МЕНЮ > Воспр.**

## Функции музыкального списка воспроизведения

Функция	
Воспр.	Воспроизведение записи или списка воспроизведения.
Создать	Создание нового списка воспроизведения.

Функция	
Управление	Переименовать или Удалить список воспроизведения.
Настройка музыки	Выберите Случайное воспр. или Повтор.
Свободн. память	Просмотр доступного объема памяти.

## Загрузка музыки

Копируйте музыку на карту памяти телефона.

### Подключение

Вставьте карту памяти и перейдите на начальный экран, после чего подсоедините USB-кабель к телефону и к компьютеру под управлением ОС Windows™.

**Примечание.** Ваш телефон поддерживает операционные системы Microsoft™

Windows™ XP™ и Windows™ Vista™. Другие операционные системы могут быть несовместимы с телефоном.

**Примечание.** Подробные сведения о подключении с помощью USB-кабеля см. на стр. 73.


### Перетаскивание через USB-соединение

- 1 В окне «Мой компьютер» найдите значок съемного диска.
- 2 Перетащите музыкальные файлы, которые необходимо сохранить, в любое место на карте памяти.

**Примечание.** Длина имени файла (включая путь к нему) не должна превышать 255 символов. Например, при копировании песен в созданную папку под названием «MyMotoSongs» имя любой из песен ВМЕСТЕ с именем папки «MyMotoSongs» не должно превышать 255 символов.





- 3 По окончании передачи используйте функцию «**Безопасное извлечение устройства**».



## FM-радио

**Поиск функции:** нажмите и удерживайте клавишу 




Для использования **FM** радио необходимо подключить стереогарнитуру в **разъем 3,5 мм**.

- Нажмите  вверх или вниз для перехода к другой частоте.
- Нажмите  влево или  вправо для поиска предварительно настроенных радиостанций.
- Для изменения громкости нажимайте боковые клавиши регулировки громкости вниз или вверх.
- Чтобы отключить звук радио, нажмите клавишу .

**Совет.** Чтобы установить FM-радио в качестве сигнала будильника, нажмите  >  Будильник и нажмите **FM радио**, чтобы выбрать любимую радиостанцию.



## Установка настроенных радиостанций


- 1 Настройтесь на нужную радиостанцию, нажимая клавишу «» вверх или вниз, или нажмите **МЕНЮ** > **Поиск** для поиска всех доступных радиостанций.
- 2 Нажмите и удерживайте клавишу с цифрой, чтобы сохранить радиостанцию.

## Использование настроенных радиостанций

На главном экране FM-радио нажмите цифровую клавишу для перехода к настроенной станции.

### Управление настроенными станциями





- 1 Нажмите **МЕНЮ** > **Управление настр. станциями**, чтобы сохранить, переименовать или удалить настроенные станции.

- 2 Нажмите «» вверх или вниз, чтобы выбрать настроенную станцию.

## Фотографии

Объектив камеры расположен с обратной стороны телефона (см. стр. 3). **Чтобы получить более четкие снимки, перед съемкой протрите объектив сухой чистой тканью.**

## Фотосъемка

Нажмите  >  Мультимедиа > Камера для включения камеры, а затем , чтобы сделать снимок. Чтобы сохранить фотографию, нажмите .

**Примечание.** Для фотографирования необходимо открыть крышку телефона.



## Параметры фотографии

Прежде чем сделать снимок, нажмите **МЕНЮ**, чтобы открыть меню камеры.

Функции	
Перейти к изображениям	Переход в меню Картинки.
Съемка с автотаймером	Установка таймера на 5 сек или 10 сек.
Настройка камеры	Установка значений параметров Разрешение, Качество, Звук затвора и Значок состояния.
Изменить место хранения	Выбор места хранения фотографий: Память телефона и Карта памяти.
Свободная память	Просмотр памяти на устройстве хранения: <b>Всего;</b> <b>Использовано;</b> и <b>Своб. память.</b>

Сделав снимок, можно нажать **МЕНЮ**, чтобы открыть меню **Параметры изображ.**

Функции	
Сохранить	Сохранение фотографии и возврат в режим видеосъемки.
Удалить	Удаление фотографии и возврат в режим видеосъемки.
Применить как	Установка фотографии в качестве фонового изображения или заставки.
Сведения	Отображение сведений о фотографии: <b>Тип файла</b> , <b>Размер файла</b> и <b>Разрешение</b> .
MMS открытка	Отправка фотографии в сообщении MMS.

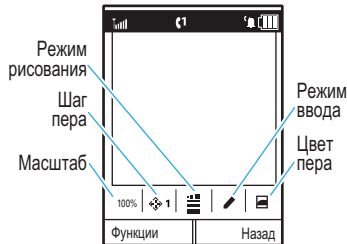
## Изображения

**Поиск функции:**  >  **Мультимедиа** > **Моя картинка**

Используйте функцию **Моя картинка**, чтобы редактировать или обрезать фотографии.

## Редактирование изображений

**Поиск функции:**  >  **Мультимедиа** > **Моя картинка** > **Редактор**



Нажмите **МЕНЮ**, чтобы открыть и отредактировать изображение.

Функции	
Открыть	Открытие существующего изображения или создание нового.
Сохранить	Сохранение изображения с уникальным именем файла.
Настройка пера	Изменение режима пера (Режим пера, Цвет пера, Размер пера, и Шаг пера).
Увеличить	Увеличение части изображения.
Уменьшить	Уменьшение для просмотра большей части изображения.
Параметры штампа	Создание миниатюры изображения.

Функции	
Поворот	Поворот изображения (90° по ч. с., 90° против ч. с. или 180°).
Размер изображения	Установка размера изображения.
Очистить экран	Удаление текущего изображения с экрана.

## Обрезка изображений



**Поиск функции:**  >  Мультимедиа > Моя картинка > Ножницы



Чтобы обрезать сохраненное изображение, выберите **Картинки**. Чтобы создать новое изображение для обрезки, выберите **Камера**.

Нажмите МЕНЮ для просмотра меню Обрезать.

Функции	
Открыть	Открытие другого сохраненного изображения или создание нового при помощи функции Камера.
Сохранить	Сохранение изображения.
Вырезать размер	Ввод размера области для обрезки.
Вырезать форму	Выбор формы обрезки.

## Голосовые заметки

**Поиск функции:**  >  Мультимедиа > Голос. заметки

Используйте функцию Голос. заметки для записи напоминаний или голосовых заметок, которые можно отправить в сообщении. Нажмите клавишу , чтобы начать или приостановить запись. По завершении записи нажмите **СТОП**. Введите имя файла и нажмите  для его сохранения.



Нажмите **МЕНЮ** для открытия меню голосовых заметок.

Функции	
Открыть	Открыть аудиоклип.
Изменить место хранения	Изменить местоположение клипов.
Свободн. память	Просмотреть доступный объем памяти в выбранном местоположении.

## Интернет

Телефон можно использовать для выхода в Интернет.


Поиск функции:  >  Интернет

## Функции Интернета


Функция	
Браузер	Открытие веб-браузера.
Web-закладки	Открытие или создание закладки для веб-страницы.
Перейти к URL	Ввод URL-адреса веб-страницы.
Журнал	Открытие списка недавно посещенных веб-сайтов.
Web-сессии	Открытие сохраненного веб-сеанса.
Web-настройки	Очистка журнала, кэша и удаление файлов cookie.

## Открытие веб-страницы

- 1 Выберите **Перейти к URL** и нажмите **ВЫБРАТЬ**. Введите веб-адрес, например [www.motorola.com](http://www.motorola.com).



2 По завершении нажмите .








## Управление закладками



Для просмотра закладок нажмите  Интернет > Web-закладки. Для управления закладками нажмите МЕНЮ, чтобы открыть меню закладок.

Функции	
Новая закладка	Добавление закладки.
Редактировать	Редактирование закладки.
Перейти к	Открытие закладки.
Удалить	Удаление закладки.

## Развлечения и игры

Функции
Игра
 >  Игры

Функции
Управление изображениями
 >  Мультимедиа > Картинки
Управление музыкой и звуками
 >  Мультимедиа > Поиск мультимедиа
Управление мелодиями звонка
 >  Настройки >  Стили вызова

**Примечание.** Для доступа к изображениям, хранящимся на карте памяти microSD, нажмите  >  Мультимедиа > Картинки, затем МЕНЮ > Изменить место хранения. Телефон распознает только изображения, хранящиеся в папке **mobilePicture** на карте памяти. Если на карте памяти не сохранены никакие файлы, телефон автоматически переключится на внутреннюю память.

# Подключения

---


## Беспроводное соединение Bluetooth®



Ваш телефон поддерживает беспроводное подключение к аудиоустройствам, таким как гарнитура или музыкальная система, через соединение Bluetooth.

**Примечание.** Использование мобильных телефонов за рулем может отвлекать водителей. Завершите разговор, если не можете сосредоточиться на вождении. Кроме того, в некоторых местах использование беспроводных устройств и дополнительных принадлежностей может быть запрещено или ограничено. При использовании этих изделий следует соблюдать соответствующие законы и правила.

Для максимальной защиты данных при использовании соединения Bluetooth следует использовать Bluetooth только в безопасном окружении.

## Подключение к аудиоустройству


**Перед подключением телефона к аудиоустройству** следует убедиться, что это устройство **включено и готово к работе** в режиме *соединения* или *связи* (см. руководство пользователя для конкретного устройства). 


**Поиск функции:**  >  Настройки >  Соединение Bluetooth > [Добавить аудиоустр.]

Если функция Bluetooth отключена, появится запрос на ее включение. В телефоне отобразится



список устройств, находящихся в радиусе действия Bluetooth.

- 1 Перейдите к нужному устройству в списке и нажмите *центральную клавишу* .
- 2 При необходимости нажмите **ДА** или **ОК** для подключения к устройству.
- 3 При необходимости введите пароль устройства (по умолчанию **0000**) и нажмите **ОК**.

Когда телефон подключен, в строке состояния выделен индикатор Bluetooth .

**Примечание.** Для увеличения или уменьшения громкости звука при прослушивании музыки с помощью стереоустройства Bluetooth (гарнитуры, стереосистемы автомобиля и т. д.) используйте клавиши регулировки громкости, расположенные **на этом устройстве**.

**Подсказка.** Если функция Bluetooth телефона включена, телефон может автоматически

подключаться к ранее использовавшемуся устройству. Достаточно включить устройство или поднести его к телефону. Если устройство не подключается, выключите его и включите снова.

## Отправка файлов на другое устройство

Мультимедийные файлы, записи в списке контактов, события календаря и другие объекты можно отправить на компьютер или другое устройство.



**Примечание.** Копирование некоторых объектов, защищенных авторскими правами, невозможно.


- 1 В телефоне выделите объект, который требуется скопировать на другое устройство.
- 2 Нажмите **МЕНЮ** > **Копировать на устройство Bluetooth** для отправки файла изображения. Нажмите **МЕНЮ** > **Отправить** > **Через Bluetooth** для отправки музыкального файла.

- 3 Выберите имя распознанного устройства или пункт **Новое устройство** для поиска устройства, на которое требуется скопировать файл.




**Если отправить файл на другое устройство не удалось**, убедитесь, что устройство **включено и готово** к работе в режиме *обнаружения* (см. руководство пользователя устройства). Кроме того, убедитесь, что устройство не занято другим соединением Bluetooth.

**Примечание.** Если телефон подключен к устройству Bluetooth, это устройство может автоматически запускать подобные соединения Bluetooth с телефоном.




## Получение файлов с другого устройства

Если в строке состояния нет индикатора Bluetooth , включите функцию Bluetooth,



нажав  >  **Настройки** >  **Соединение Bluetooth** > **Настройка** > **Вкл. питание**.

- 1 Поместите телефон возле устройства и отправьте файл с устройства.



Если телефон и устройство, отправляющее данные, не распознают друг друга, переведите телефон в режим обнаружения, чтобы устройство могло его обнаружить. Нажмите  >  **Настройки** >  **Соединение Bluetooth** > **[Найти меня]**.

- 2 Нажмите **Разрешить** в телефоне, чтобы принять файл с другого устройства.

По завершении передачи файла в телефоне появится соответствующее уведомление.

## Дополнительные функции Bluetooth

**Примечание.** Устройство считается *распознанным* после успешной установки связи с ним (см. стр. 70).

Функции	
<b>Изменение имени телефона</b>	
☰ > ⚙️ Настройки > 📶 Соединение Bluetooth > Настройка > Имя	
<b>Перевод телефона в режим обнаружения другими устройствами</b>	
Чтобы устройство Bluetooth могло обнаружить ваш телефон, выполните следующие действия. ☰ > ⚙️ Настройки > 📶 Соединение Bluetooth > [Найти меня]	

### Функции

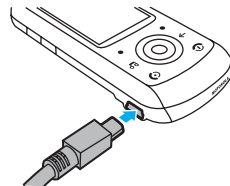
#### Копирование изображения на устройство

Перейдите к изображению, нажмите **МЕНЮ > Копировать на устройство Bluetooth > [Поиск устройств]** и выберите имя устройства.

Копирование некоторых файлов, защищенных авторскими правами, невозможно.

## Кабельное соединение

Для подключения к компьютеру можно использовать порт мини-USB телефона.



**Примечание.** USB-кабель для передачи данных Motorola Original™ и соответствующее программное обеспечение могут продаваться отдельно.

Проверьте, какой кабель требуется для вашего компьютера.

При использовании подключения через USB-кабель следуйте следующим рекомендациям.




- Подключайте телефон к порту USB высокой мощности **на компьютере** (а не к маломощному, например порту USB на клавиатуре или на USB-концентраторе с питанием от шины).

**Примечание.** Телефон, подключенный к маломощному порту USB, может быть не распознан компьютером.

- Убедитесь, что телефон и компьютер включены, а на телефоне отображается начальный экран.

**Примечание.** Если телефон подключен к компьютеру и используется в качестве

запоминающего устройства, он не может быть использован с какой-либо другой целью. Для использования телефона в нормальном режиме отключите его от компьютера.

- Убедитесь, что для функции USB телефона установлено значение **USB-диск** (нажмите  >  **Настройки** >  **USB** > **USB-диск**).
- Ваш телефон поддерживает операционные системы Microsoft® Windows™ XP и Windows Vista™. Другие операционные системы могут быть несовместимы с телефоном.

Подключите USB-кабель Motorola Original к порту микро-USB телефона и к доступному USB-порту на компьютере. Начнется зарядка аккумулятора.

На компьютере

- 1 Откройте окно «Мой компьютер», в котором карта памяти телефона обозначена значком съемного диска.



- 2 Для доступа к карте памяти щелкните значок съемного диска.
- 3 При необходимости в окне съемного диска (карты памяти) создайте одну или несколько папок для файлов, которые будут скопированы на карту памяти.
- 4 Для копирования файлов между компьютером и телефоном перетаскивайте их в соответствующие папки.
- 5 По завершении отсоедините устройство, щелкнув значок «Безопасное извлечение устройства» внизу экрана компьютера и выбрав «Запоминающее устройство для USB» > «Остановить».

Используйте следующие папки на карте памяти для хранения указанных типов файлов.

**Примечание.** Для удобства работы с файлами можно создать новые папки в существующих папках.

- Музыкальные файлы (MP3, MIDI, AMR и AAC): папка **mobile\Melody** или любое место на карте памяти (см. стр. 61).
- Файлы изображений (JPG, PNG или BMP): **mobile\Picture**.



**Совет.** Файлы изображений необходимо сохранять в папке **mobile\Picture** карты памяти. Для поиска файлов изображений в телефоне нажмите  >  Мультимедиа > Картинки > Все изображения. Нажмите МЕНЮ > Изменить место хранения > Карта памяти для переключения места хранения.

**Примечание.** Максимальный размер изображения составляет 600 КБ, 1280 x 1024 пикселей. Кроме того, длина имени файла (включая путь к нему) не должна превышать 255 символов. Например, при копировании песен в созданную папку под названием «MyMotoSongs» имя любой из песен ВМЕСТЕ с именем папки «MyMotoSongs» не должно превышать 255 символов.

## Настройка USB

Телефон, подключенный через порт мини-USB, можно использовать в качестве модема или запоминающего устройства.

 >  Настройки >  USB > USB-модем или USB-диск

**Примечание.** Прежде чем копировать файлы с компьютера в телефон, для функции USB телефона необходимо установить значение USB-диск (см. стр. 73).


# Инструменты

## Личный органайзер

### Функции


#### Добавление события в календарь

 >  Органайзер > Календарь

Перейдите к нужному дню и нажмите , затем перейдите к пункту [Добавить нов.] и нажмите **ВЫБРАТЬ**.


#### Просмотр и редактирование событий календаря

 >  Органайзер > Календарь

Перейдите к нужному дню и нажмите , затем перейдите к нужному событию и нажмите **ВЫБРАТЬ**.

### Функции


#### Напоминание о событии

При отображении напоминания о событии нажмите  для его просмотра. Чтобы закрыть напоминание, нажмите **Выход**.

#### Копирование события календаря

Чтобы скопировать событие календаря на другой день и/или другое время, выполните следующие действия.

 >  Органайзер > Календарь

Перейдите к нужному дню и нажмите , затем перейдите к нужному событию и нажмите **ВЫБРАТЬ > МЕНЮ > Скопировать**.

## Функции

### Установка будильника

 >  Будильник

**Совет.** Установите FM-радио в качестве сигнала будильника.

### Калькулятор

 >  Органайзер > Калькулятор

### Конвертация валют

 >  Органайзер > Калькулятор

Нажмите **МЕНЮ** и выберите Конвертир.

## Справочник

### Функции

#### Создание записи

 >  Контакты > [Новая запись]



#### Удаление записи

 >  Контакты

Перейдите к записи и нажмите **МЕНЮ** > Удалить.

#### Редактирование записи

 >  Контакты

Чтобы отредактировать запись, перейдите к записи и нажмите **МЕНЮ** > Редактировать. Перейдите вверх или вниз и нажмите  для редактирования полей. Нажмите , чтобы сохранить изменения.






# Сеть

## Функции

### Сетевые параметры

Чтобы просмотреть сведения о сети и настроить сетевые параметры, выполните следующие действия.

 >  Настройки >  Сеть оператора

# Информация о сертификации (SAR)

---

## **ЭТА МОДЕЛЬ СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ПО ДОПУСТИМОМУ УРОВНЮ ИЗЛУЧЕНИЯ РАДИОВОЛН**

Ваш мобильный телефон - это передатчик и одновременно приёмник радиоволн. Он разработан таким образом, чтобы не превышался допустимый уровень излучения радиоволн, установленный международными стандартами. Эти стандарты были разработаны независимой научной организацией - Международным комитетом по защите от неионизирующей радиации (ICNIRP), и в них определены нормы, необходимые для безопасной эксплуатации устройств всеми пользователями, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Для установления соответствующих норм использовалась специальная единица измерения, известная как «удельный коэффициент поглощения» (SAR). Предельное значение коэффициента SAR для мобильных устройств общего пользования, по стандартам ICNIRP, составляет 2 Вт/кг, а максимальное значение SAR для данного телефона при тестировании

в положении в непосредственной близости к уху составило 0,67 Вт/кг<sup>1</sup>. Так как мобильные устройства предлагают широкий диапазон функций, они также могут использоваться и в других положениях, например, на теле (см. настоящее Руководство пользователя<sup>2</sup>). В этом случае максимальное значение коэффициента SAR, полученное в результате тестирования, составило 0,52 Вт/кг<sup>1</sup>.

Так как коэффициент SAR измеряется на самой высокой мощности устройств, фактическое значение SAR при работе данного устройства, как правило, будет несколько ниже указанных выше цифр. Это объясняется, прежде всего, тем, что в устройстве автоматически изменяется уровень мощности, чтобы подключение к сети происходило на минимально возможном уровне.

Хотя уровень коэффициента SAR в различных моделях телефонов и в разных положениях может отличаться, в каждом случае этот уровень будет соответствовать государственным требованиям к безопасному уровню излучения. Обратите внимание, что данная модель может быть усовершенствована, и тогда в новых моделях

значение коэффициента SAR будет иным. Однако в любом случае при разработке всегда уделяется особое внимание тому, чтобы SAR находился в пределах установленного стандартами допустимого уровня.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что предоставленная здесь научная информация не предполагает приведения дополнительных инструкций по мерам безопасности при работе с мобильными устройствами. При этом, для того чтобы снизить уровень облучения, специалисты ВОЗ рекомендовали ограничить длительность разговоров или воспользоваться устройствами громкой связи, позволяющими говорить по телефону на расстоянии от головы и тела.

Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения (<http://www.who.int/emf>) или компании Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

1. Испытания проводятся в соответствии с международными стандартами тестирования. В предельное значение заложен достаточный резерв безопасности, обеспечивающий дополнительную защиту пользователям и учитывающий погрешности при измерениях. Дополнительные сведения можно получить из протокола тестирования компании Motorola, описания процедуры анализа и информации о диапазоне погрешности измерения для данного устройства.
2. Вопросы эксплуатации телефона в положении «у тела» рассматриваются разделе Безопасность и общая информация.

# Информация Всемирной организации здравоохранения

---

Современная наука не располагает данными о необходимости принятия специальных мер предосторожности при пользовании мобильными телефонами. Если вас беспокоит этот вопрос, можно сократить воздействие радиочастотного излучения на вас или ваших детей путем ограничения длительности звонков или используя устройства громкоговорящей связи, чтобы не подносить сотовый телефон к голове или телу.

Источник: Информационный бюллетень ВОЗ № 193

Дополнительная информация:  
<http://www.who.int/peh-emf>

# Конфиденциальность личных сведений и защита данных

---

Компания Motorola понимает, что конфиденциальность личных сведений и защита данных важны для всех людей. Использование некоторых функций мобильного устройства может повлиять на конфиденциальность личных сведений и сохранность данных. Чтобы повысить уровень защиты информации, соблюдайте следующие рекомендации.

- **Контролируйте доступ.** Всегда носите мобильное устройство с собой. Не оставляйте его без присмотра в местах, где им смогут воспользоваться неавторизованные лица. Блокируйте клавиатуру устройства, если данная функция доступна.
- **Обновляйте программное обеспечение.** Если Motorola или другой поставщик программного обеспечения/приложений выпустили обновление или новое программное обеспечение для вашего мобильного устройства, повышающее его безопасность, установите эти обновления при первой возможности.
- **Удаляйте информацию перед утилизацией.** Удалите личную информацию и другие данные с вашего мобильного устройства перед передачей его другому лицу или окончательной утилизацией. Инструкцию по удалению всей личной информации с мобильного устройства смотрите в разделе «Мастер-очистка» или «Удаление данных» настоящего руководства пользователя.

**Примечание:** Дополнительные сведения о резервном копировании данных перед их удалением с мобильного устройства доступны на сайте [www.motorola.com](http://www.motorola.com). На веб-странице для пользователей выберите в разделе «Downloads» пункты «Motorola Backup» или «Motorola Phone Tools».

- **Технология AGPS.** Чтобы соответствовать требованиям FCC к определению местоположения абонента, вызывающего экстренную помощь, некоторые мобильные устройства Motorola поддерживают технологию глобальной системы определения местоположения с внешней поддержкой (AGPS). Технология AGPS также может использоваться в неэкстренных ситуациях для отслеживания и контролирования местоположения пользователя (например, чтобы помочь определить направление движения). Пользователям, которых не устраивает распространение личной информации, связанное с подобным отслеживанием и контролем местоположения, следует воздержаться от использования данных приложений.

Если у вас возникли дополнительные вопросы о том, как мобильное устройство влияет на конфиденциальность личных сведений и защиту данных, обращайтесь в компанию Motorola по адресу [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) или к оператору сотовой связи.

# Использование мобильного устройства во время вождения

## Drive Safe, Call Smart <sup>SM</sup>

Проверьте, разрешено ли местным законодательством использование мобильного устройства и аксессуаров во время вождения. Всегда выполняйте эти предписания.

В некоторых местах использование мобильных устройств может быть запрещено или ограничено. Дополнительные сведения см. на веб-сайте [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

Мобильное устройство позволяет общаться с помощью голоса и обмениваться данными практически в любое время и в любом месте, где доступна служба беспроводной связи и позволяют условия. Помните, что за рулем автомобиля необходимо сконцентрировать все свое внимание на вождении. Если вы хотите воспользоваться мобильным устройством во время вождения, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации.

- **Ознакомьтесь с особенностями работы мобильного устройства Motorola и, в частности, с такими его функциями, как быстрый набор и повторный набор номера.** Если эти функции доступны, с их помощью вы сможете сделать звонок, не отвлекаясь от вождения.

- **Используйте устройства hands-free, если они имеются в наличии.** По возможности используйте аксессуары hands-free Motorola Original, которые обеспечивают более высокий уровень комфорта при использовании мобильного устройства.
- **Расположите мобильное устройство таким образом, чтобы оно было легко доступно.** Мобильное устройство должно располагаться так, чтобы им можно было воспользоваться, не отрывая взгляд от дороги. По возможности используйте автоответчик, чтобы вызывающий абонент мог оставить свое сообщение, если входящий вызов поступил в неподходящее время.
- **Сообщите собеседнику, что вы находитесь за рулем.** При интенсивном дорожном движении или плохих погодных условиях звонок лучше отложить. Дождь, слякоть, снег, гололед и плотное дорожное движение могут представлять опасность.
- **Не делайте записи и не просматривайте телефонные номера во время вождения.** Редактирование записей в списке напоминаний или просматривание телефонной книги отвлекает



ваше внимание от основной задачи — безопасного вождения автомобиля.

- **Пользуйтесь связью разумно, следите за ситуацией на дороге.** Если возможно, пользуйтесь телефоном во время остановок, а также на участках дороги с менее интенсивным движением. Если необходимо позвонить во время движения, наберите несколько цифр, посмотрите снова на дорогу, в зеркала, затем продолжайте набор.
- **Насыщенные эмоциями разговоры могут отвлекать ваше внимание.** Сообщите собеседнику, что вы находитесь за рулем. Разговоры, которые могут отвлечь внимание от дороги, лучше отложить.
- **Используйте мобильное устройство для вызова помощи.** Наберите 112 или другой номер местной службы экстренной помощи в случае пожара, дорожно-транспортного происшествия или несчастного случая.
- **Используйте мобильное устройство для вызова помощи другим людям.** Если вы стали свидетелем дорожно-транспортного происшествия, совершаемого преступления или другой ситуации, представляющей серьезную опасность для здоровья и жизни окружающих, наберите 112 или другой номер местной службы экстренной помощи. То есть сделайте то, что хотели бы, чтобы другие сделали для вас.

- **При необходимости вызовите службу технической помощи на дороге или другую службу неэкстренной помощи на дороге.** Если вы увидели неисправное транспортное средство без видимых серьезных повреждений, сломанный дорожный знак, незначительное дорожно-транспортное происшествие без физически пострадавших или угнанное транспортное средство, позвоните в службу технической помощи на дороге или другую местную специальную службу неэкстренной помощи.<sup>1</sup>

---

1 Там, где доступна служба беспроводной телефонной связи.

# Предметный указатель

---

## **В**

Bluetooth 45

    видимость 73

    дополнительные функции 73

    изменение имени 73

    копирование

        мультимедийных

        файлов 73

    отправка файлов 71

    получение файлов 72

    соединение

        индикатор 71

        описание 70

## **F**

FM-радио 62

## **M**

MMS 57

## **S**

SIM-карта

    установка 21

## **U**

USB

    кабели 73

    перетаскивание 61

## **A**

автоматический ответ 46

аккумулятор 22

    зарядка 26

    извлечение 26

    крышка 3

    установка 25

## **Б**

блокирование

    клавиатура 33

    телефон 32

блокирование телефона

    изменение кода 33

блокнот 43

быстрый набор 48

## **В**

ввод текста 50

включение и выключение

    телефона 27

время 38



входящие вызовы 41  
    список 46

вызовы

- выполнение 27
- дополнительные функции 47
- завершение 27
- международный 47
- ограничение 48
- ожидание 43
- ответ 27
- переадресация 47
- просмотр таймеров 45
- сигнал 28
- сохраненный номер 28
- стоимость 45
- таймеры 44

вызовы

- последние 41
- выключение звука 45
- выполнение второго вызова 46

выполнение вызова 27  
выравнивание текста 39

## Г

гарнитура 46  
голосовая почта  
    индикатор сообщения 56  
    настройка 56  
голосовые заметки 67  
громкая связь 30  
громкость  
    звонок 38  
    изменение 47  
    клавиатура 38  
    клавиши 30

## Д

дата 38  
динамик  
    громкая связь 30  
дисплей 29

добавление события календаря  
    77

дополнительные  
    функции Bluetooth 73

## З

завершение вызова 27  
загрузка музыки 61  
закладки 69  
закрытая крышка 39  
зарядка аккумулятора 26  
заставка экрана 37  
защитные коды 32  
звонок  
    громкость 38  
    стиль, настройка 35  
звонок по номеру пропущенного  
    вызова 42  
звук 69

## И

- игры 69
- извлечение
  - аккумулятор 26
  - карта памяти 22
- изменение
  - громкость 30, 47
  - сигнал вызова 28
- изображения
  - редактирование 65
- индикатор
  - режим ввода текста 52
  - состояние 30
- индикаторы состояния 30
- Интернет 68
- информация ВОЗ 82
- исходящие вызовы 41
  - список 46

## К

- кабельное соединение 73
- календарь 46
- калькулятор 78
- карта памяти 21, 31
  - извлечение 22
  - установка 22
  - форматирование 31
- клавиатура
  - блокирование и разблокирование 33
  - громкость 38
- клавиша вызова 2, 27
- клавиша завершения вызова 27
- клавиша перемещения 29
- клавиша питания 27
- клавиши быстрого доступа 34
- код 32
- код выхода на международную связь 47

- код разблокирования 32
- коды 32
- конвертация валют 78
- конвертер валют 78
- контакты 78
  - редактирование записи 78
  - создание записи 78
  - список 46
  - удаление записи 78
- копирование
  - музыка 61
  - событие календаря 77
  - файлы 71
- крышка
  - сигнал 38

## Л

- личный органайзер 77

## М

- мелодии звонка 69

- меню
  - язык 39
- меню выбора языка 39
- меню вызова 45
- мой номер 28
- моя картинка 65
- музыка
  - копирование 61
  - проигрыватель 58, 59
  - список воспроизведения 60

## Н

- набор телефонного номера 27
- напоминание 38, 77
- настроенные радиостанции 63
- настройка
  - голосовая почта 56
  - режим ввода текста 50
  - стиль 35
  - цвет 37
- настройка стиля 35

- настройка цвета 37
- начальный экран 29
  - клавиши быстрого доступа 35
- номер
  - повторный набор 41
  - сохраненный 28
- номер экстренного вызова 44

## О

- обмен объектами 71
- общая очистка 40
- общий сброс 39
- объектив камеры 3
- ограничение вызовов 48
- оповещение 35
- ответ на вызов 27
- отправка
  - сообщения 55
- оформление 37

## П

- параметры ответа 36
- пароли
  - см. коды
- переадресация вызовов 47
- перетаскивание файлов 61
- повторный набор 41
- подсветка 38
- получение сообщения 55
- порт мини-USB 3
- последние вызовы 41
- префикс набора 46
- программные клавиши 29
- просмотр
  - событие календаря 77
  - сообщения 57

## Р

- радио 62
- разблокирование

- клавиатура 33
- код 32
- телефон 32
- регистр букв 51
- редактирование изображений 65
- режим «в самолете» 49
- режим iTAP 53
- режим Multi (TAP) 52
- режим ввода символов 54
- режим ввода цифр 53

**С**

- сброс 39
- связь, см. соединение Bluetooth 70
- сеть
  - параметры 79
- собственный номер 28
- событие календаря
  - добавление 77

- копирование 77
- напоминание 77
- просмотр 77
- советы 34
- сообщение о пропущенных вызовах 42
- сообщения
  - MMS 57
  - ввод символов 54
  - ввод цифр 53
  - доступ 46
  - индикаторы режима ввода текста 52
  - отправка 55
  - получение 55
  - просмотр отправленных сообщений 57
  - регистр текста 51
  - режим Multi (TAP) 52
  - текстовые шаблоны 57

- удаление 57
- удаление текста 54
- сохраненные файлы 69
- сохраненный номер 28
- списки воспроизведения 60
- стоимость, контроль 45

## **Т**

- текст
  - ввод
    - индикаторы режима 52
    - регистр 51
    - выравнивание 39
    - удаление 54
  - телефонные линии 45

## **У**

- удаление сообщений 57
- удаление текста 54
- удержание вызова 45
- управление

звуки 69  
изображения 69  
мелодии звонка 69

установка

SIM-карта 21  
аккумулятор 25  
дата и время 38  
карта памяти 22  
сигналы 36

## Ф

фон 36  
форматирование карты памяти  
31  
фотографии 63  
функции вызовов  
дополнительные функции 47  
функции, список  
воспроизведения  
музыкальных записей  
60

## Х

хранение 31

## Ц

цифровые часы 39

## Ш

шаблон 57

## Э

элементы управления,  
музыкальный  
проигрыватель 59

Патент США 34,976

www.motorola.com



**Информация о декларации соответствия:**

Название модели	Зарегистрированный номер декларации соответствия	Дата регистрации	Действителен до
МОТО ЕМ325	Д-МТ2555	21 августа 2008 г.	07 августа 2013 г.



68004096025